

245

(Innehåller sid. 465—496.)

# Pietisten.

Fyrtondeförsta årgången.

Första häftet.

Januari 1882.

Stockholm,  
tryckt hos A. B. Normans Boktryckeri-Aktiebolag,  
1882.



Käre Broder. Ett nytt år har gått in. Hvad det bär i sitt flöte, weta wi ej, men ett weta wi: att Gud är trofast, att Jesus är densamme igår, idag och i all ewighet. Swilka frestelser och swårigheter som skola möta oss under detta år, weta wi icke, men ett weta wi: att han skall bära oss intill åldern, och tilldeß wi grå warda, att han skall upplysta, bära och hjälpa (Efs. 46), och då behöfwa wi icke mer. Är Gud för oss, hwem kan då wara emot oss? Må wi bara stilla blifwa under hans wingars flugga samt flitigt öfwa oss i att på allt, som under året kommer att wedersaras oss, tilllämpa apostelens ord: För dem som hafwa Gud får, samwerkas allt till det goda (Rom. 8: 28). Allt — allt — ära och wanära, godt rykte och ondt rykte, beröm och förtal, winst och förlust, hellsa, sjukdom, lif och död — allt allt måste hjälpas åt att befordra vår wälfärd. Hwem kan wara glad och trygg om icke den, som får börja ett år under ett sådant löfte? Må wi därför taga wissta steg med våra fötter och dagligen winnlägga oss att warda vår Herre Jesus mera lika, på det att, när wi en gång blicka tillbaka på detta år såsom redan förgånget, wi då må kunna tacka honom, att hans nåd icke varit fåfång uti oss.

Nå några ord om dina frågor. Hvad apostelen i Eph. 6: 12 menar med "fött och blod", det kan man se såwäl af sammanhanget som af andra likartade ställen. I Matth. 16: 17 säger Herren till Petrus: Salig är du, Simon, ty fött och blod har dig det icke uppenbarat utan min fader, som är i himmelen. Der sättes "fött och blod" i motsats mot Gud, och vill Herren dermed säga: Det har du icke lärt af några menniskor utan af Gud. I Gal. 1: 16 säger apostelen: Jag föll genast till och befrågade mig icke med fött och blod, d. ä. jag rådfrågade mig icke med någon menniska. I Eph. 6: 12 säger apostelen: Wi hafwa icke strid mot fött och blod utan mot furstedömena, mot ondskans andemakter i de himmelska rymderna, d. ä. wi hafwa icke strid mot swaga menniskor utan mot wälbiga andemakter. En fullkomlig misuppsfattning af apostelens ord är det därför, när man med dem welat wisa, att hos en Kristen icke finnes någon strid mellan föttet och anden. Utom de nu nämnda ställena förekommer uttrycket "fött och blod" på två ställen, neml. 1 Kor. 15: 50, Ebr. 2: 14, der det betyder det naturliga fött och blod, hwaraf den menliga, nuwarande kroppen består. Uttrycket "fött och blod" begagnas aldrig i bibeln såsom det enkla ordet "föttet" för att uttrycka menniskans medfödda syndiga natur i motsats mot anden, den nya af Gud i den troende skapade helige anden.

Hwad angår betydelsen af det grekiska ordet metanoein, som i vårt nya testamente är öfversatt med "bättra sig" eller "ändra sitt sinne", så betyder det icke alls, såsom det af mistag uppgifwes i Melanders lexikon, "tänka efter" eller "tänka efteråt". För att närmare belysa denna sak vill jag anföra några andra grekiska ord, som äro sammansatta på samma sätt. Ballein betyder "fästa" och metaballein betyder "fästa om", morfun betyder "forma, bilda", och metaforfun betyder "omgestalta, ombilda", kinein betyder "röra, flytta", och metakinein betyder "flytta om", oikein betyder "bo", och metaoikein betyder "byta om boningsort" o. s. w. Dataliga andra exempel kunde anföras. På samma sätt betyder noein "tänka, wara sinnad", och metanoein "byta om eller ändra sinne", alldeles såsom det återgifwes i den af Fosterlandsstiftelsen utgifna nya öfversättningen.

Allt ordet "rättfärdiga" på åtskilliga ställen i bibeln betyder att hålla eller förklara någon rättfärdig, det lider ju intet twifwel. Sålunda heter det, att sanningen warder rättfärdigad af sina barn (Matth. 11: 19), att folket rättfärdigade Gud (Luk. 7: 29). Men att deraf draga den slutsatsen,



att det alltid och endast har denna betydelse, det är att göra ett stort hopp. Vi vilja upplysa det med ett annat exempel. Ordet helga betyder också ofta "hålla något heligt", såsom när det heter: Helgen Herren Gud i edra hjertan (1 Petr. 3: 15), helga Guds namn (Matth. 6: 9) o. s. w. Men deraf följer ju alldeles icke, att när det säges om Gud, att han helgar en människa, så måste det betyda, icke att han gör henne helig, utan att han endast håller henne helig utan afseende på, om hon är det eller icke. Gud gör syndare rättfärdiga och heliga, derigenom att han förlåter dem alla deras synder och gifver dem ett nytt heligt och rättfärdigt sinne. Och när de äro rättfärdiga, så räknar han dem rättfärdiga. Gud räknar aldrig något för att vara, hvad det icke är, ty Gud räknar aldrig miste. Men om denna sak kan du läsa i Septemberhäftet för i fjol.

Du frågar, om det är en sann tröst, man gifver en syndare, när man säger honom: "Kristus har ångrat synden, bebit, trott, älskat Gud och nästan i ditt ställe o. s. w." Derpå svaras: Så hafwa aldrig Kristus eller apostlarne tröstat någon. Vi behöfwa inga andra tröstegrunder än dem, som evangelium gifver. Det är alltid bäst att tala, såsom Guds ord talar. Då bedrager man ingen. Men Guds ord visar syndare till Kristus för att af honom få ånger, bön, tro, kärlek, allt som till gudaktighet och frälsning hör. Och det är bättre. Det är läkarens gerning: icke att vara frist o. s. w. i den sjukes ställe, utan tvertom att göra den sjuke själf frist; och sammalunda är det frälsarens gerning icke att vara rättfärdig i syndarens ställe, utan att hjälpa syndaren själf till rättfärdighet.

Till slut vill jag anföra följande ord af Luther, hvilka kunna gifwa oss en god lärdom äfven med afseende på den tid och de förhållanden, som nu äro.

"Det är många, säger han, som tro för min skull; men de äro allena rätta trogna, som blifwa i tron, ändock de skulle få höra, att jag själf (det Gud förhindre) hade återfallat och gått tillbaka. Det är sådane, som icke fråga efter, huru mycket ondt, afskyvärdt och skändligt de få höra om mig eller om de våra. Ty de tro icke på Luther, utan på Kristus själf. Ordet har dem, och de hafwa ordet; men Luther låta de fara, han må nu vara en stall eller ett helgon. Gud kan tala såväl genom Bileam som genom Esaia, såväl genom Raifas som genom Petrus, ja genom en åsna. — Jag känner själf icke en gång Luther, och vill icke en gång känna honom; jag predikar icke heller om honom, utan om Kristus. Djefwulen må taga honom, om han kan; men Kristus måste han låta vara i fred, och då få väl också vi vara. — Derfor skola vi nu för det första bedja, att Gud wille gifwa oss och de våra allt mer och mer kraft, och göra sin läre Son Jesus dag ifrån dag stor i våra hjertan, så att vi med all innerlighet och fröjd kunna lofwa, prisa och bekänna honom. — Vår Gud är deras Gud, som ringa och ödmjuka äro. Kraften blifwer stark i sin swaghet; om vi icke wore swaga, skulle vi blifwa högmödiga. Man kan icke bewisa sin kraft utan i swagheten". Åt broder, huru ljusligt, tryggt och godt är det icke att i allt få hwila wid den trofaste himmelske fadrens ensaldiga ord, som är wisare än alla människors klofskap och består genom alla stormar.

Nu farväl! Gud med oss! Hellsa bröderna! Gese den 1 Januari 1882.  
Din P. W.



# Pietisten

utgifwes under år 1882, om Gud vill, i sex häften om två art, alltså hvarannan månad. Den kommer att fortsätta med betraktelserna öfwer Guds ewiga frälsningsråd. Må Gud wälsigna dessa betraktelser. Af honom är all god gåfwa, och han vill gifwa oss allt. Huswudämnet för betraktelserna under 1882 warder: Kristus är oss af Gud gjord till helgelse. Vi wilja bedja Gud om nåd att enkelt och troget framlägga, hwad Gud säger om en fristens helgelse. Och wi uppmana alla våra wänner att hjelpa oss bedja derom. Herren lofwar, att hwad två eller tre komma öfwerens att bedja om, det skall wedersaras dem af Fadren. Det löftet gäller äfwen oss.

Prenumerantsamlare som ställa tio prenumeranter, erhålla två friexemplar, de, som ställa femton, erhålla tre o. s. w.

Wilja därför två eller flere hafwa Pietisten alldeles gratis, så behöfwa de blott förena sig och ställa fem prenumeranter hwar samt insända prenumerationsavgiften till Pietistens Expedition, Stockholm. Benningarna böra insändas antingen genom rekommenderadt bref eller postanvisning.

Priset blir oförändradt 1 krona 25 öre för hel årgång, postbefordringsavgiften inberäknad.

Våra prenumerantsamlare och bokspridare hembära wi ett hjertligt tack för all deras möda. Bröder, tröttnen icke utan stån oss ännu bi. Vi tro, att Gud skall löna eder. Allt hwad wi göra, låtom oss göra det i Jesu namn.  
P. W.

Inom kort utkomma från Pietistens Expedition följande arbeten:

## Hemmet och Söndagskolan:

Twenne föredrag hållna i Bethlehemskyrkan i Stockholm  
af

Fredrik Sundgren.

Preis: 30 öre.

"Valda skrifter af goda författare".

## Bibliska Betraktelser,

utvalda ur

Doktor Martin Luthers skrifter

af

Arwid Moberger.

I.

## Människans Upprättelse i Kristus.

Preis: 75 öre för kartoneradt ex.

Då wi blifwit uppmanade att låta trycka en mindre upplaga af en del af de porträtt, som varit intagna i kalendern Ansgarius, för att tillhandahålla Pietistens prenumeranter desamma, så wi härmed underrätta, att kronprinsens och kronprinsessans porträtt, tryckta på fast och godt papper, kunna erhållas för tillsammans 50 öre och predikanten P. A. Gultmans för 25 öre. Porträtten kunna reqvireras hwart och ett ferskildt eller alla tillsammans och komma de att sändas till reqvirenterna postledes.

Lämpliga personer, hwilka wilja anskaffa prenumeranter å Pietisten och försälja våra skrifter, antagas till kommissionärer, om de skriftligen anmäla sig hos

Pietistens Expedition, Stockholm.